

## THÔNG BÁO HÀNG HẢI

### Độ sâu luồng sông Dinh

#### VTU-63-2012

Vùng biển: Bà Rịa – Vũng Tàu

Tên luồng: Luồng Sông Dinh

Thừa ủy quyền của Bộ trưởng Bộ Giao thông Vận tải, Tổng Công ty Bảo đảm an toàn hàng hải Miền Nam thông báo:

1) Trong phạm vi đáy luồng hàng hải thiết kế nạo vét có bề rộng 100 mét từ phao “9” luồng Vũng Tàu – Thị Vải đến phao “8” luồng sông Dinh, được giới hạn và hướng dẫn bởi hệ thống báo hiệu hàng hải, độ sâu nhỏ nhất bằng mét tính đến mực nước số “0 Hải đồ” đạt 7,0 mét.

2) Trong phạm vi đáy luồng hàng hải thiết kế nạo vét có bề rộng 80 mét từ phao “8” đến phao “22”, được giới hạn và hướng dẫn bởi hệ thống báo hiệu hàng hải, độ sâu bằng mét tính đến mực nước số “0 Hải đồ” như sau:

a) Đoạn luồng từ phao “8” luồng sông Dinh đến thượng lưu cảng Vinaoffshore khoảng 200mét, độ sâu nhỏ nhất đạt 5,8 mét.

b) Đoạn từ thượng lưu cảng Vinaoffshore khoảng 200m đến phao “22”, độ sâu nhỏ nhất đạt 4,7 mét.

#### HƯỚNG DẪN HÀNG HẢI:

Các phương tiện ra vào luồng hàng hải Sông Dinh đi đúng trục luồng theo các báo hiệu hàng hải dẫn luồng để đảm bảo an toàn hàng hải.

#### **Nơi nhận:**

- Bộ GTVT;
- Vụ Vận tải – Bộ GTVT;
- Cục Hàng hải Việt Nam;
- + Ông Cục Trưởng (để báo cáo);
- + Phòng AT&ANHH, PCHH, CTHH, KHTC;
- + Tạp chí hàng hải;
- Chi Cục Hàng hải phía Nam;
- Công ty Thông tin điện tử;
- Lãnh đạo VMS-South;
- Phòng KHĐT, Website <http://www.vms-south.vn/>;
- Lưu Văn thư, ATHH;
- Danh sách nơi nhận kèm theo.



Phạm Quốc Sứ

## VTU-HCM-LAN-TGG-BTE

- 1 Bộ Tư lệnh Hải quân
  - 2 Cục khai thác và bảo vệ nguồn lợi thủy sản
  - 3 Cục Đường thủy nội địa Việt Nam
  - 4 Chi Cục Đường sông phía Nam
  - 5 Cục Cảnh sát biển
  - 6 Tập đoàn Dầu khí Việt Nam
    - XNLD Dầu khí Vietsovpetro (VSP)
    - Tổng Cty Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí (PTSC)
    - Tổng Cty Thăm dò khai thác Dầu khí (PVEP)
    - Tổng Cty Vận tải Dầu khí (PVTrans)
    - Cty CP Vận tải SP Khí quốc tế (Gas shipping)
  - 7 Tổng Cty Xăng dầu Việt Nam
  - 8 Tổng Cty Hàng hải Việt Nam
  - 9 Hiệp hội Cảng biển Việt Nam
  - 10 Đại lý Hàng hải Sài Gòn (Vosa Sài Gòn)
  - 11 Đài tiếng nói nhân dân Tp.Hồ Chí Minh
  - 12 Đài Duyên hải Tp. Hồ Chí Minh
  - 13 Công ty Vận tải biển VN (VOSCO)
  - 14 Công ty Vận tải biển III (VINASHIP)
  - 15 Cty Vận tải và thuê tàu biển VN (VITRANSCHART)
  - 16 Cty Vận tải xăng dầu đường biển
  - 17 Cty Vận tải Thủy Bắc
  - 18 Cty VT và cung ứng xăng dầu đường thủy I
  - 19 Cty Vận tải biển Sài Gòn
  - 20 Trường Cao đẳng nghề hàng hải TP.HCM
  - 21 Trường Đại học GTVT TP.HCM
  - 22 XN Bảo đảm an toàn hàng hải Đông Nam Bộ
  - 23 XN Bảo đảm an toàn hàng hải Nam Trung Bộ
  - 24 XN Bảo đảm an toàn hàng hải Tây Nam Bộ
  - 25 XN Khảo sát hàng hải miền Nam
  - 26 Công ty Vitaco
  - 27 Cảng Sài Gòn
  - 28 Đài duyên hải Vũng Tàu
  - 29 Cty hoa tiêu KV I
  - 30 XN hoa tiêu Vũng Tàu
  - 31 Công ty Hoa tiêu Tân Cảng
  - 32 Cty Hoa tiêu KV IX
  - 33 Cảng vụ Hàng hải TP. Hồ Chí Minh
  - 34 Cảng vụ Hàng hải Vũng Tàu
  - 35 Cảng vụ Hàng hải Đồng Nai
  - 36 Cảng vụ Hàng hải Bình Thuận
  - 37 XN Tàu dịch vụ dầu khí
  - 38 XN Liên doanh dầu khí Việt Xô
  - 39 XN Trục Vớt Cứu Hộ Vận Tải I
- SỞ GTVT VÀ CHI CỤC THỦY SẢN CÁC TỈNH:
- 40 Tp.Hồ Chí Minh
  - 41 Sóc Trăng
  - 42 Bến Tre
  - 43 An Giang
  - 44 Cần Thơ
  - 45 Vĩnh Long
  - 46 Đồng Tháp
  - 47 Trà Vinh
  - 48 Đồng Nai
  - 49 Bà Rịa-Vũng Tàu
  - 50 Long An
  - 51 Tiền Giang
- ĐƠN VỊ ĐĂNG KÍ NHẬN TBHH:
- 52 Công ty Phương Nam – Bộ Quốc phòng
  - 53 Công ty Kỹ thuật Dầu khí biển PVD

*(Unofficial translation)*

**NOTICE TO MARINERS**  
**Depth of Dinh river fairway**

**VTU -63-2012**

- Sea area: Baria – Vungtau Province
- Fairway's name: Dinh river fairway.

On behalf of Ministry of Transport, Southern Vietnam Maritime Safety Corporation notifies that:

1) In the designed navigational fairway width of 100m from buoy No. “9” of VungTau–ThiVai fairway to buoy No. “8” of Dinh river fairway, limited and guided by AtoNs system, the least depth in meter reduced to chart datum is 7.0m.

2) In the designed navigational fairway width of 80m from buoy No. “8” to buoy No. “22”, limited and guided by AtoNs system, depth in meter reduced to chart datum, details as follow:

- a) From buoy No. “8” of Dinh river fairway to upstream Vinaoffshore Port +200m, the least depth is 5.8m.
- b) From upstream Vinaoffshore Port +200m to buoy No. “22”, the least depth is 4.7m.

**NAVIGATING GUIDANCE:**

Every vessels navigating on Dinh river fairway should follow AtoN system and apply reasonable measures to ensure traffic safety.